

Ciudad del Patrimonio Mundial

BERGEN

Portal de los Fiordos Noruegos



BERGEN



BERGEN – CIUDAD DEL PATRIMONIO



Håkon's Hall and Rosenkrantz Tower, Bergen Castle (Bergenshus)

Bergen ha dado la bienvenida a la gente desde hace más de 900 años



Desde que el rey Olav Kyrre llegó navegando por el río Vågen y fundó la ciudad en 1070, Bergen ha atraído a la gente desde muchos rincones del mundo. Algunos

llegaron y se fueron; pero otros se quedaron. También los habitantes de Bergen salieron de su ciudad, viajaron y aprendieron. Y Bergen se transformó así en un crisol de culturas: "La única ciudad internacional de Noruega".

Bergen creció alrededor del mar. Era la ciudad del comercio, de la navegación y de la marina mercante, así como de la artesanía. Se convirtió en la ciudad más relevante de los países nórdicos, la primera capital de Noruega y una villa residencial. Tan importante era ya en el siglo XIII que la



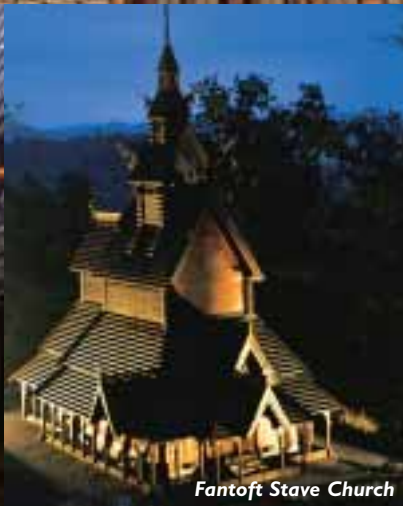
Bryggen (the Wharf)



St. Mary's Church



Historic warehouses at Bryggen



Fantoft Stave Church



Hansa teutónica, confederación de ciudades alemanas con fines comerciales, estableció en ella una oficina internacional, en el muelle "Bryggen". Algunos de estos germanos eligieron hacerse ciudadanos de Bergen. Muchos optaron por la misma ciudadanía a lo largo de los siglos. Pero el perfil del "Bryggen" se conserva inalterado desde el siglo XI, intacto ante el paso del tiempo y sus cambios. Tanto el muelle "Bryggen" como la ciudad de Bergen son joyas destacadas de nuestra herencia cultural común, ocupando merecidos puestos en la relación de obras y ciudades del Patrimonio Mundial de la UNESCO.

Los habitantes de Bergen se sienten muy orgullosos de su ciudad y de sus tradiciones. Cuidan del pasado en una metrópoli contemporánea viva. Una ciudad con los pies en

el mar, la cabeza en las nubes y el corazón en su justo lugar. Una ciudad rebotante de contagioso entusiasmo que se transmite natural y espontáneamente a los visitantes.

Bienvenidos a Bergen, la vieja ciudad con espíritu joven.



BERGEN – UNA CIUDAD CULTURAL



De la corporación de comerciantes a la cultura

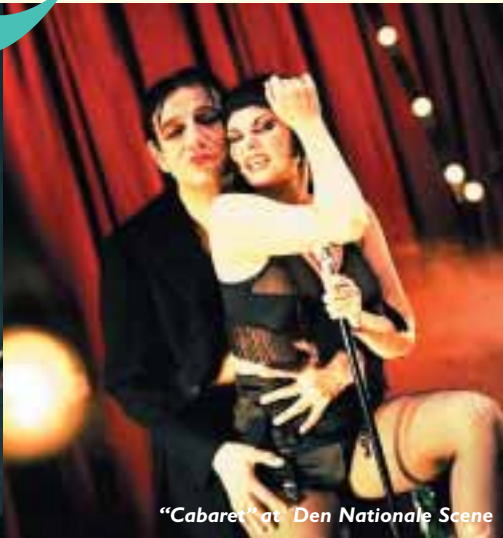


Edvard Munch: Las mujeres en el muelle 1903. Galería de arte, Bergen.

Los antiguos comerciantes de Bergen tenían también una gran sensibilidad por la cultura. Fueron ellos quienes pusieron las bases para que la ciudad comerciante se transformase en ciudad

cultural. Bergen tiene una de las orquestas sinfónicas más antiguas del mundo, el primer teatro nacional del país, importantes festivales internacionales y una serie de museos e instituciones que pueden agradecer su existencia, precisamente, a aquellos comerciantes.

Además, Bergen ha alumbrado al primer gran comediógrafo



"Cabaret" at Den Nationale Scene



Ole Bull's villa on Lysøen Island



Grieghallen



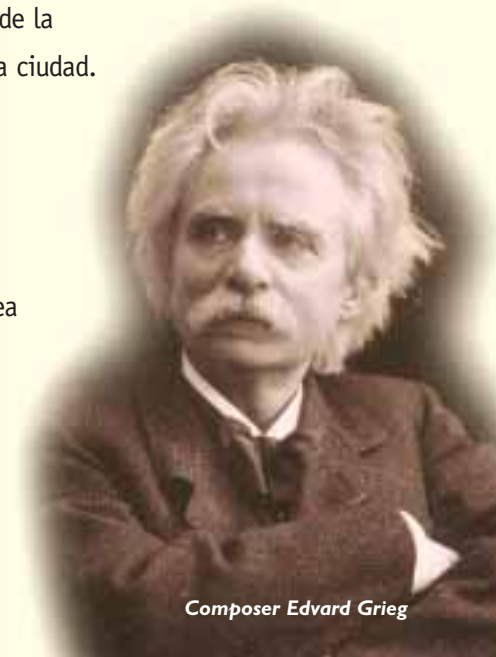
Troldhaugen, Edvard Grieg's home

nórdico, Ludvig Holberg, al primer gran pintor paisajista noruego, Johan Christian Dahl, y al pequeño gran compositor Edvard Grieg. Bien es cierto que el universal dramaturgo Henrik Ibsen no nació aquí pero fue en Bergen donde recibió su bautismo espiritual y donde hizo su primera incursión en el mundo teatral. Tampoco vio la luz en Bergen el pintor Edvard Munch, pero un comerciante de esta ciudad se encargó de adquirir para ella una colección única de sus obras.

En Bergen cantan algunas de las mejores corales del país, el jazz inunda sus noches y la canción lírica emerge del campo que rodea el antiguo fuerte de Bergenhus. Si alguien alguna vez pensó que no puede haber arte en un

adoquinado, cambiaría de opinión en Bergen. Hasta las tapas del alcantarillado son especiales en esta ciudad en la que la cultura es parte del día a día, una parte importante de la diversificada vida de la ciudad.

No es, por tanto, sorprendente que Bergen fuese elegida Capital Cultural Europea del año 2000.



Composer Edvard Grieg

BERGEN – UNA FIESTA CONTINUA



*Parece que los berguenses
están siempre yendo o
viniendo de alguna fiesta*



bollitos de Bergen

El simple hecho de pasear por Bergen una agradable tarde de verano puede ser una auténtica fiesta. Es un animado rebullir de gentes

que salen y entran en multitud de cafés que ofrecen de todo, desde conocidos pescados locales hasta exóticas tapas, o que se toman una pinta de cerveza en el paseo del muelle o una copa de vino en una de las numerosas bodegas. Durante el día el visitante puede comer salmón ahumado y gambas en el concurrido Mercado del Pescado, mientras los nativos comen pudín de pescado y bollitos de Bergen, bollitos enroscados con canela en las espirales y azúcar en las cumbres.



Folk dancers



'Buekorps'

Folk dancers

Y desde el puñín de pescado hasta el Festival Artístico Internacional de Bergen, el "periodo de celo cultural" de la primavera y el mayor acontecimiento cultural de Noruega. Tuvo que ser Bergen la ciudad noruega por excelencia de los Festivales. La ciudad natal de Edvard Grieg tenía la intimidad, el encanto y el entusiasmo necesarios para acunarlos. Hasta se consultó a los meteorólogos para encontrar la época climática del año más adecuada para tales eventos. Los berguenses mantienen una directa relación con el clima. No se detienen aunque llueva de vez en cuando. ¡El espectáculo debe seguir! Y ha habido muchos espectáculos, muchos festivales anuales, tanto para el blues como para el jazz, el ballet, la revista o el teatro. Cualquier pretexto es bueno para organizar una fiesta. No

se escatima ninguna ocasión. Se celebran festejos y conmemoraciones allá donde haya un berguense: de coros, cantos y teatro, de barrios y de asociaciones, de parques y de estatuas. Y cuando no hay ninguna fiesta, ¡siempre habrá algo que celebrar!



BERGEN – UNA CIUDAD QUE ENAMORA



Déjese seducir por el corazón de una ciudad que late todo el año



Conozca Bergen, la ciudad de la cultura, de un modo práctico y a un precio razonable, con la Tarjeta Bergen, "Bergenskortet"

Venga a Bergen en primavera, cuando los rododendros y los codesos están en pleno florecimiento. Cuando las rojas tejas brillan al sol o los viejos adoquines relucen bajo la lluvia. Pasee por las estrechas calles y callejuelas, donde los nativos plantan arbustos donde haya un poquito de tierra.



View from Mount Fløyen



Floibanen Funicular



Ulriksbanen Cable Car



Harbour trip



Old Bergen open air Museum



Venga a Bergen en verano, cuando el paisaje brinda todos los matices del verde, el fiordo rebosa de pequeñas embarcaciones y la ciudad se desborda de visitantes. Venga a Bergen en otoño y en invierno, para conocer la lluvia, el viento y la cálida hospitalidad. Venga a Bergen en cualquier época. Aquí siempre ocurre algo indescriptible, siempre hay algo maravilloso que conocer.

Es fácil leer la historia en el casco viejo de Bergen, venerable y acogedor para el paseante, agazapado entre las siete montañas de la ciudad. Las vivencias y experiencias están allí, ya desee usted arquitectura y museos o ir de tiendas y disfrutar la vida de sus calles. Las exposiciones de

arte y los conciertos son numerosos, pero hay aún más comercios. Los manjares del Mercado del Pescado atraen a todo el mundo y, si se cansa de tanta calle y tanto edificio, el trayecto para encontrar la naturaleza virgen es muy corto: a diez minutos del centro se encuentra usted en cualquiera de las siete montañas que rodean a Bergen. Allí podrá disfrutar de sus vistas, del silencio y de la tranquilidad, a mucha altura por encima del ajetreo de la ciudad. En pocos lugares encontrará tal combinación: una ciudad con la naturaleza en el umbral de su puerta.



Bergen Aquarium

BERGEN – UNA CIUDAD GRANDE CON



*Deje que Bergen se instale
en su alma*



Damsgård Manor

La gente se encuentra a gusto en Bergen. Los forasteros se dejan pronto seducir por un inevitable localismo: aunque no sean berguenses de nacimiento, acaban siéndolo por convicción. Los nativos encuentran este fenómeno totalmente natural.

Otros se preguntarán a qué se debe esto. ¿Es el ambiente, el entorno? A pesar de los inmuebles comerciales y algunos grandes edificios, Bergen tiene, de alguna forma, el aspecto de una ciudad llena de pequeñas y encantadoras casas de madera que trepan por las laderas de las

EL ENCANTO DE UN PUEBLO PEQUEÑO



Hiking above Bergen, Mount Ulriken

montañas y comparten el espacio con las casas señoriales que conforman el núcleo urbano, que se apilontonan en viejas manzanas entre los barrios modernos. Los nativos hacen lo imposible por conservar la tradición de los adoquines y la tradición arquitectónica de Bergen, tan característica y variada. A pesar de los numerosos incendios sufridos a lo largo de los siglos, Bergen es todavía una de las ciudades de Europa con mayor cantidad de casas de madera. Por no decir la más importante.

No todo está como los habitantes de Bergen desearían que estuviese. Pero gran parte permanece como estaba. Es esa mezcla de pasado y presente la que crea el entorno. Los berguenses limpian y adornan su ciudad lo mejor que

pueden, tanto para ellos mismos como para el visitante. "Si los nativos nos sentimos a gusto, el visitante no se sentirá forastero", parecen expresar con esmero.



BERGEN – LA ENTRADA A LAS VIVENCIAS



*Uno de los puertos para
cruceros más importantes
de Europa*



Los fiordos constituyen la principal atracción turística de Escandinavia, y Bergen es el portal del reino de los fiordos. Esta es una de las razones por las que Bergen es uno de los puertos para cruceros más importantes de Europa. El mar se ha abierto camino recortando en todas las direcciones el perfil de la extensa costa noruega y nos ha dado una naturaleza polifacética. Aquí las cascadas se despeñan por las laderas de las montañas, aquí resplandece el blanco eterno de la nieve de sus cimas, aquí cabecea hacia el fiordo el brillante color cardenillo de la hierba. Y, en primavera, los árboles frutales florecen como un manto de blondas sobre el paisaje.

EN EL REINO DE LOS FIORDOS



The Nærøy Fjord



Rafting at Voss



Låtefossen Waterfall



The Rallar Road



Es el país de los contrastes. De lo suave y benigno hasta lo rudo y salvaje. Pequeños y fértiles poblados aparecen como jugosas perlas verdes en la ribera del lago y, hacia el mar, las explotaciones piscícolas se agarran a las rocas de la bajamar. Entre el fiordo más largo del mundo –el de Sogn (Sognefjorden)– y uno de los más hermosos –el de Hardanger (Hardangerfjorden)–, se encuentra Bergen, el mejor punto de partida para vivir un inolvidable idilio con la naturaleza.

Pero la naturaleza no se ofrece sólo para la contemplación de unos fatigados ojos ciudadanos. Aquí se puede esquiar durante todo el año –¡Sí, también en verano!–, hacer rafting y caminar por el monte y sobre glaciares, montar en

bicicleta por antiguos caminos ferroviarios y pescar en lagos y ríos. La gira "Noruega en miniatura" le ofrece fiordos y montaña en un solo día y eso durante todo el año. Pero, si tiene tiempo, elija la velocidad de crucero adentrándose en el reino de los fiordos, ya sea en coche o en barco. Vale realmente la pena.



BERGEN – UN LUGAR DE ENCUENTRO



Lo que desea para sus reuniones... y algo más



Bergen es el lugar idóneo para los grandes y los pequeños acontecimientos. La ciudad se ha desarrollado como un punto de encuentros de carácter

internacional y, por tanto, con todas las facilidades correspondientes para congresos, conferencias y ferias. Aquí tenemos todas las competencias y experiencia necesarias para que usted, como organizador, pueda sentirse seguro y relajado.

Pero son sobre todo las cualidades añadidas las que hacen de Bergen un lugar especialmente atractivo para encuentros y reuniones. Aquí se da una atmósfera única y

PARA LA GENTE DURANTE 900 AÑOS



contagiosa, aquí puede usted organizar eventos sociales en locales particulares y en entornos singulares, desde acuarios hasta casas museos. Puede sazonar los acontecimientos con conciertos privados en la mansión de Edvard Grieg, "Troidhaugen", o en la casa de campo de ensueño de Ole Bull, en Lysøen. Puede elegir entre sus muchos tipos de salidas y actividades, desde torneos de golf en un entorno natural sublime hasta excitantes salidas al mar abierto para pescar. Un deslumbrante recorrido por los fiordos visitando los tradicionales cobertizos de los pescadores, un apacible paseo por los numerosos islotes que salpican el mar, con el gran velero "Statsraad Lehmkuhl", orgullo de Bergen.

Las posibilidades son infinitas en Bergen, ciudad de encuentros. Pero lo mejor de todo es nuestra hospitalidad. Queremos que se sienta bien en nuestra ciudad. Tan bien, que no tenga más remedio que volver.





BERGEN – A SU ALCANCE

Es fácil llegar a Bergen, tanto desde el interior como del extranjero. Gracias a los vuelos directos desde Copenhague, Estocolmo, Helsinki, Ámsterdam y Londres se necesita sólo una escala y un cambio para llegar hasta aquí desde capitales lejanas. Algunas compañías de bajo coste también operan vuelos directos a Bergen desde aeropuertos internacionales (París, Praga, Londres, Alicante, Malaga, Murcia y otros). Se puede, igualmente, elegir el viaje por mar directo en Dinamarca, y Newcastle, en Gran Bretaña, así como desde las islas Feroe, Islandia y Shetland. Las correspondencias en los vuelos nacionales son muy buenas y hay vuelos directos desde la mayoría de las ciudades grandes. A lo largo del litoral y por los fiordos navegan modernos transbordadores y lanchas rápidas. Existen líneas de autobuses-exprés en prácticamente todas direcciones, y Bergen es el puerto del que parte hacia el cabo Norte el mundialmente famoso servicio costero de navegación "Hurtigruten". El viaje en tren, con el "Bergens-bane", entre Oslo y Bergen, es por sí solo todo un acontecimiento.



BERGEN REISELIVSLAG · OFICINA DE TURISMO DE BERGEN · www.visitBergen.com

Información turística (Información para el público):

c/ Vågsallmenningen 1 · N-5014 Bergen, Noruega

Tel.: (+47) 55 55 20 00 · fax: (+47) 55 55 20 01 · E-mail: info@visitBergen.com

Relaciones comerciales y prensa:

P.O. Box 4055 Dreggen · N-5835 Bergen, Noruega

Tel.: (+47) 55 55 20 10 · Fax: (+47) 55 55 20 11 · E-mail: mail@visitBergen.com